

# WOCHENBLATT

seit 1967

UNABHÄNGIGE ZEITUNG IM LANDKREIS KONSTANZ

» 32 JOBANGEBOTE ! SEITE: 18 - 19

1. APRIL 2020  
 WOCHE 14  
 SI/AUFLAGE 33.242  
 GESAMTAUFLAGE 85.562  
 SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

In dieser Ausgabe:

## Die Themen dieser Woche



ZUR SACHE:

### Einschläge

Bis Dienstag sind nun drei Todesfälle im Zuge der Corona-Pandemie im Landkreis zu beklagen. Wie der Krisenstab informierte, ist im Singener Klinikum eine Person mit Vorerkrankungen verstorben, eine weitere in Konstanz. Bei einer der Personen wird von einer Corona-Infektion ausgegangen. 203 Menschen haben sich bislang im Kreis infiziert. Das Virus hat inzwischen auch in den Schmieder-Kliniken Allensbach zugeschlagen. »Wir sind nun in einer Situation, von der ich gehofft hatte, darum herumzukommen«, so Landrat Zeno Danner. [oliver.fiedler@wochenblatt.net](mailto:oliver.fiedler@wochenblatt.net)



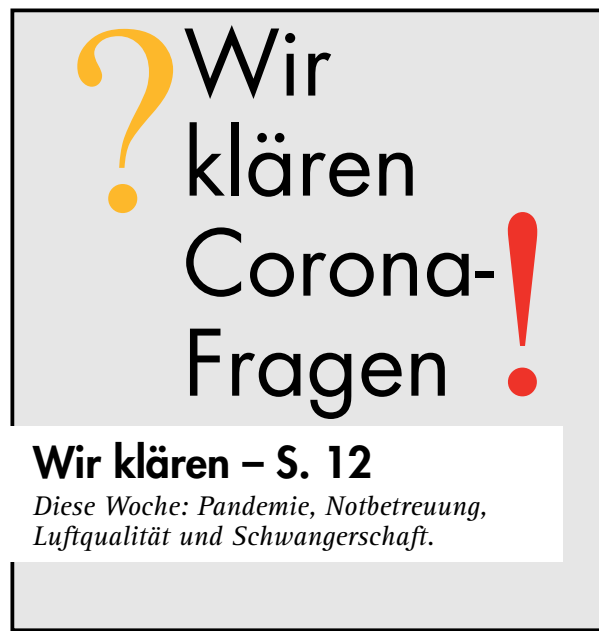
### Ein offenes Ohr – S. 3

hat die Telefonseelsorge für alle Nöte und Ängste besonders in der Corona-Krise.



### Bleibt uns treu – S. 8-11

Handel und Gastronomie in der Region brauchen Ihre Unterstützung.



### Wir klären – S. 12

Diese Woche: Pandemie, Notbetreuung, Luftqualität und Schwangerschaft.



### Fusion trotz Corona – S. 15

Größte Volksbank im Südwesten ab November.



### Die Folgen – S. 16

Sechs Kommentare wie der Virus unsere Welt verändert.



### Gutes digital – S. 26-28

Die Hilfsplattform für die Region für alle Fälle unter [gutetaten.wochenblatt.net](http://gutetaten.wochenblatt.net).

Landkreis

## Anleitung zum Medienkonsum

Der Coronavirus ist Thema auf allen Kanälen, in den klassischen Medien, zum Beispiel hier vor Ort im WOCHENBLATT, auf den Social-Media-Kanälen und per Whatsapp, auf Youtube etc. Das WOCHENBLATT möchte nicht bewerten, was richtig oder falsch ist, aber es möchte seine Leserinnen und Leser ermuntern, genau hinzuschauen. Wer steckt als Quelle hinter Nachrichten? Stimmen Zahlen und Fakten wirklich überein, stimmen Daten und Termine, sind die Bilder wirklich dort aufgenommen worden, wo es angegeben ist? Ist der Experte wirklich ein Experte oder wer

steckt dahinter? Wer kennt sich in was aus? Wo ist der Lungenspezialist gefragt, wo der Virologe, wo der Psychologe, der Politiker, der Volkswirtschaftler oder Soziologe? Wer hat welches Interesse an dem, was veröffentlicht wird? Wer wirklich Bescheid wissen will, muss journalistisch vorgehen: Er muss recherchieren, seriös und mit Erstquellen, und er muss auch selbst einschätzen, wer wirklich Fachmann ist und versuchen Zusammenhänge zu verstehen. Wir hoffen, dass es sich unsere Leserinnen und Leser nicht zu einfach machen.

Die Redaktion des WOCHENBLATTs wird sich bemühen, das Wesentliche und einigermaßen Nachvollziehbare mit klaren Worten zu berichten, Quellen anzugeben und so für ein bisschen Orientierung sorgen zu können. Sie wird durchaus auch kritisch kommentieren. Für unsere Leserinnen und Leser hat das WOCHENBLATT eine eigene Mailadresse eingerichtet, über die Leserinnen und Leser die Redaktion konfrontieren und informieren können, bitte mit klaren Quellenangaben. Die Mailadresse: [faktencheck@wochenblatt.net](mailto:faktencheck@wochenblatt.net). -he-

- Anzeige -

- Anzeige -

**Kostenlos und immer aktuell auf allen Kanälen!**

Unser Portal: [www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net)

mit wöchentlicher Ausgabe als E-Paper

WOCHENBLATT-TV-Kanal unter [www.wochenblatt.net/tv](http://www.wochenblatt.net/tv)

Topaktuelle News mit Push-Alarm in der App [www.wochenblatt.net/app](http://www.wochenblatt.net/app)

QR-Codes können fotografiert werden und Sie gelangen direkt auf die Seite!

» W O C H E N B L A T T ‹‹

**RENAULT**  
 Passion for life

**Die Werkstatt ist geöffnet!**  
 Verkauf per Mail und Telefon

**AUTOHAUS BLENDER GMBH Radolfzell**  
 Robert-Gerwig-Str. 6, Tel. 07732/982773  
 Alle Ansprechpartner finden Sie auf [www.autohaus-blender.de](http://www.autohaus-blender.de)

**Der Landkreis Konstanz informiert:**

Reinigungshinweise für den Corona-Virus

Cleaning instructions for corona-virus

Instruzioni per la pulizia contro il corona-virus

Korona- virüsü için temizlik talimatları

» Seite / Page / Pagina / Sayfa

**13**

**Leben in Corona-Zeiten**

**WIR DENKEN AN EUCH**

Es ist eine Zeit in der alle Unterstützung wichtig wird. Gerade jetzt, wo »daheimbleiben« angesagt ist, können professionelle Dienstleistungen für Senioren eine sehr wertvolle Unterstützung sein, die das Leben viel leichter machen. Auch für Angehörige, die in diesen Wochen Distanz halten müssen.

**Seite 17**

**DAS NEUE STELLEN-PORTAL:**

[jobs.wochenblatt.net](http://jobs.wochenblatt.net)

- Für alle, die es digital lieber mögen ...

**WOCHENBLATT**

## BEILAGENHINWEIS

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter: [www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net), wöchentlich aktuell!

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:



**TEILAUSGABE:**  
Neukauf-Markt EP Hiller  
Amtsblatt Aach Apotheke Dr. Vetter  
Kaufland Radolfzell

**SINGENER WOCHENBLATT GmbH + Co. KG**

Hadwigstraße 2A | 78224 Singen  
Tel: 07731 / 8800-0 | Fax: 07731 / 8800-36 | E-Mail: [verlag@wochenblatt.net](mailto:verlag@wochenblatt.net)

## WOCHENBLATT

## Leserbrief

### Grenzgänger ohne Lobby

Die Grenzschießung zur Schweiz und deren Auslegung vor Ort wird von einem Geschädigten kritisiert: »Ich arbeite im Einzelhandel. Mein Arbeitsweg führt jeden Tag von Rielasingen, durch die Schweiz hindurch, nach Jestetten. Als der Beschluss kam, dass nur noch Berufspendler in die Schweiz einreisen dürfen, bekam ich sofort eine Bescheinigung meines Arbeitgebers, in der formuliert wurde, wo ich wohne und wo ich arbeite. Ebenso war darauf vermerkt, dass ich ein Berufspendler bin, welcher von Rielasingen nach Jestetten fährt. Mit dieser Bescheinigung konnte

ich genau 1,5 Tage durch die Schweiz fahren. Am Abend des 2. Tages teilte mir der Schweizer Zoll mit, dass ich nicht mehr durchfahren dürfte. Weiterhin teilte mir der Zöllner mit, das nur noch Berufspendler, welche auch in der Schweiz arbeiten, einreisen dürften. Somit erhöht sich nun mein täglicher Arbeitsweg von insgesamt 60 km auf 170 km. Was sind das nur für Maßnahmen? In den Medien wurde bisher immer kommuniziert, dass Berufspendler einreisen dürfen, was aber nicht der Wahrheit entspricht.«

**Andreas Schneider, Rielasingen**

**Leserbriefe geben die Meinung des Einsenders wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.**

## Richtig ist

Im Rahmen eines Bild-Vorberichts für die Landesgartenschau in Überlingen (die Eröffnung wurde zwischenzeitlich verschoben) über die Anlegung von Mustergräbern der Steinmetzinnung in Zusammenarbeit mit den Badischen Friedhofsgärtnern wurde Drazan Pozderek, selbständiger Steinmetz in Radolfzell, aus Versehen zum Mitarbeiter der Firma Neitsch in Stockach gemacht, was er selbstverständlich nicht ist. An der Schaffung der Mustergräber sind insgesamt 13 Steinmetzbetriebe beteiligt.

Oliver Fiedler

## Aachtal

### Palmzweige zum Mitnehmen

Nach dem Palmsonntag werden in allen Kirchen der Seelsorgeeinheit Aachtal geweihte Palmzweige zur Abholung ausliegen, da die Gottesdienste ohne Gemeinde gefeiert werden müssen. Jeder kann genügend Zweige mit nach Hause nehmen. Die Gebetszeiten in den Kirchen sind von Montag bis Samstag jeweils um 18 Uhr, Sonn- und Feiertag jeweils um 10.30 Uhr für Einzelpersonen.

Pressemeldung

## Radolfzell

### Konzert im Internet

Am Palmsonntag findet traditionell das Frühjahrskonzert der Stadtkapelle und des Jugendblasorchesters Radolfzell statt, was dieses Jahr leider nicht live möglich ist. Unter dem Motto #DehominZell wollen die beiden Orchester dennoch ihrem Publikum symphonische Blasmusik bieten. Sie präsentieren sich zum ursprünglich geplanten Konzertbeginn am Sonntag, 5. April, ab 18 Uhr mit den besten Konzertmitschnitten der letzten Jahre auf dem Youtube-Kanal der Stadtkapelle: »StakaRadolfzell«. Die beiden Orchester hoffen, damit einen Ersatz für das Konzert leisten zu können, und freuen sich auf regen Zugriff.

Pressemeldung

## Büsingen

### Wahl wird abgesagt

Aufgrund der Corona-Pandemie hat der Gemeinderat Büsingen im elektronischen Verfahren (gemäß § 37 GemO Abs. 1 Satz 2) mit Tolerierung der Rechtsaufsicht des Landratsamtes einstimmig beschlossen, die auf 26. April festgesetzte Bürgermeisterwahl abzusagen. Dies bedeutet einen Abbruch und die Neuansetzung der Wahl. Den Zeitpunkt der Wahl (voraussichtlich nach den Sommerferien) wird der Gemeinderat in einer späteren Sitzung beschließen. Da dieser Beschluss vor der Sitzung des Wahlausschusses zum Bewerbungsschluss gefasst wurde, blieb Markus Möll der bisher einzige Kandidat.

Pressemeldung

## Notrufe / Servicekalender

**Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.**

**Abfluss verstopft? 24-Std.-Notdienst FEHRLER**  
Telefon 07731/9750461  
Mobil 0151/42534431

Überfall, Unfall: 110  
Polizei Radolfzell: 07732/950660  
Polizei Stockach: 07771/9391-0  
Polizeirevier Singen: 07731/888-0  
Polizeiposten Rielasingen-Worblingen, Albert-ten-Brink-Str. 2  
07731/917036

Tierrettung: 07732/941164  
(Tierambulanz) 0160/5187715

**Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen:**  
Gottmadingen-Hilzingen-Hegau-West 07734/934355  
Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen:  
Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504

**Thüga Energienetze GmbH:**  
0800/7750007\* (\*kostenfrei)  
**Kabel-BW:** 0800/8888112 (\*kostenfrei)

### Aach

Wassermeister Stadtwerke Engen 07733/948040  
Elektrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tuttlingen: 07461/7090

### Engen

Polizeiposten: 07733/94 09 0  
Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke: 07733/94 80 40  
**Tengen**  
Wasserversorgung: 07739/309, 07736/7040  
Pumpwerk Binningen: 07732/939915  
Am Wochenende/nachts: 0172/740 2007

### Gottmadingen

Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnummer) tagsüber: 07731/908-125  
Polizeiposten: 07731/1437-0  
Polizei SH: 0041/52/6242424  
**Hilzingen**  
Wasserversorgung: 0171/2881882  
Stromversorgung: 07733/946581  
Schlatt a. R.: 0041/52/6244333

### Gailingen

Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnummer) tagsüber: 07731/908-125  
Strom: 0041-52/6244333

### Steißlingen

Polizeiposten: 07738/97014  
Gemeindeverwaltung: 92930  
Stromversorgung Gemeindegewerke in Notfällen: 07738/929345

### Apotheken-Notdienste

**0800 0022 833**  
(kostenfrei aus dem Festnetz) und  
**22 8 33\***  
von jedem Handy ohne Vorwahl  
**Apotheken-Notdienstfinder**  
\*max. 69 ct/Min/SMS

### Tierärzte-Notdienste

04./05.04.2020  
Dr. J. Boos, Tel. 07731/62200

*Ihre Trauerfeier kann anders aussehen – durch individuelle Dekoration*

Bestattungshaus Decker  
Schaffhauser Str. 98  
78224 Singen  
Tel. 07731 / 99680  
[www.decker-bestattungen.de](http://www.decker-bestattungen.de)

**FÜR ALLE DIE KEINE NACHRICHTEN AUS DER REGION VERPASSEN MÖCHTEN**  
[www.wochenblatt.net/app](http://www.wochenblatt.net/app)

**SINGENER WOCHENBLATT GmbH + Co. KG**  
Hadwigstraße 2A | 78224 Singen  
Tel: 07731 / 8800-0 | Fax: 07731 / 8800-36  
E-Mail: [verlag@wochenblatt.net](mailto:verlag@wochenblatt.net)

**WOCHENBLATT**

mit den Teilausgaben Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen  
**Impressum**  
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG  
Postfach 320, 78203 Singen  
Hadwigstraße 2A, 78224 Singen  
Telefon: 07731 / 8800-0  
Telefax: 07771 / 8800-36  
**Herausgeber**  
Verlag Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG  
**Geschäftsführung**  
Carmen Frese-Kroll | Tel: 07731 / 8800-74  
V.i.S.d.L.p.G.  
**Verlagsleitung**  
Anatol Hennig | Tel: 07731 / 8800-49  
**Redaktionsleitung**  
Oliver Fiedler | Tel: 07731 / 8800-29  
<https://www.wochenblatt.net>  
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 52 ersichtlich. Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesendete Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden. Auflagenkontrolle durch Wirtschaftsprüfer nach den Richtlinien des BVDA.

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH  
**Verteilung:** Direktwerbung Singen GmbH Mitglied im ...

**A'B'C** **BVDA** **ADA**  
SODWEST Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter  
Handwerkstradition der Anzeigenblätter BVDA

**FÜR ALLE DIE KEINE NACHRICHTEN AUS DER REGION VERPASSEN MÖCHTEN**  
[www.wochenblatt.net/app](http://www.wochenblatt.net/app)

**SINGENER WOCHENBLATT GmbH + Co. KG**  
Hadwigstraße 2A | 78224 Singen  
Tel: 07731 / 8800-0 | Fax: 07731 / 8800-36  
E-Mail: [verlag@wochenblatt.net](mailto:verlag@wochenblatt.net)

**WOCHENBLATT**

**DENZEL METZGEREI**  
SEIT 1907  
SCHWARZWALDSTRASSE 22  
TELEFON 07731 / 62433  
[WWW.DENZEL-METZGEREI.DE](http://WWW.DENZEL-METZGEREI.DE)

Diese Woche Schweinefleisch vom Hirschlanderhof in Eigeltingen, denn REGIONAL IST DAS NEUE BIO

<b>AKTION AKTION</b> Putenschnitzel oder Putenmedaillons gerne auch mariniert 100 g € 1,19	<b>AKTION AKTION</b> Schweinefilet auch als Spieße 100 g € 1,29	immer beliebter Rinderrouladen gerne auch gefüllt 100 g € 1,49
beliebt zum Vesper Krakauer oder Käsekrakauer aus eigener Herstellung 100 g € 1,29	aus unserer Wursttheke hauseigener Bauernschinken mild gesalzen und geräuchert 100 g € 1,79	jetzt wieder im Angebot Bärlauchfleischkäse Bärlauchgrillwurst Bärlauchleberwurst Bärlauchlyoner
natürlich hausgemacht Kartoffelsalat täglich frisch 100 g € 0,69	bei allen beliebt Fleischwurst im Ring oder geschnitten zu Salat aus eigener Produktion 100 g € 1,19	bei allen beliebt Wienerle knackig frisch aus dem Kessel 100 g € 1,49

Diese Woche sind wir mit unserem Verkaufswagen  
Dienstag, Donnerstag, Freitag in Hilzingen,  
Mittwoch und Samstag in Radolfzell, Mittwoch in  
Böhringen und Donnerstag in Moos

**AC Esulger**  
Bahnhofstr. 10 • 78333 Stockach

Kleinanzeigenannahme  
für das **WOCHENBLATT** seit 1967  
im **aach-center**  
Bahnhofstraße 10, 78333 Stockach

Geben Sie Ihre Kleinanzeige an sechs Tagen in der Woche vor oder nach Ihrem Einkauf persönlich auf.  
Öffnungszeiten:  
Mo – Fr 8.00 – 22.00 Uhr / Sa 7.30 – 22.00 Uhr

**HERTRICH METZGEREI**  
Scheffelstraße 23 • 78224 Singen • [www.metzgerei-hertrich.de](http://www.metzgerei-hertrich.de)

<b>ofengebackener Fleischkäse</b> in Vesperschneiben oder dünn aufgeschnitten 100 g	<b>0,99</b>	<b>mageres Gulasch</b> handgeschnitten, nur Rind, nur Schwein oder gemischt 100 g	<b>1,05</b>
<b>Hohentwieler Rauchpeitsche</b> die deftige Meterware 100 g	<b>1,25</b>	<b>Putengeschnitzeltes</b> mager, handgeschnitten, auch als Asia-Pfanne 100 g	<b>1,05</b>
<b>Rindersaftschninken / Putenschninken / Spanferkelschninken</b> 100 g	<b>1,60</b>	<b>Spickbraten/Sauerbraten</b> aus der mageren Semerolle vom Färsenrind 100 g	<b>1,38</b>

Handwerkstradition seit 1907

**24-Std. Notdienst WIDMANN**  
Heizungsausfall • Rohrbruch • Rohr-Verstopfung und Sturmschäden  
07731/ **8 30 80** gew.

## Danke

Vielen Dank, Singener Wochenblatt, für sieben interessante Jahre. Sieben Jahre, in denen ich als Lokalredakteur in Singen und der Region viele tolle Gespräche führen durfte. Danke an all die BürgerInnen, die mir – einem Reingeschmeckten – so viel Vertrauen entgegenbrachten. Nur so war ich in der Lage die Zusammenhänge zu begreifen, die für einen guten Artikel unerlässlich sind. Mein Dank gilt auch Chefredakteur Oliver Fiedler für all die Hintergrundinformationen und die Zusammenarbeit. Nach sieben Jahren nehme ich Abschied vom WOCHENBLATT. Als Mensch, dem gesellschaftspolitische Themen am Herzen liegen, reizt mich die Herausforderung, als persönlicher Referent des Singener OBs zu wirken. Dass der Wechsel in eine Zeit der Krise fällt, lag zum Zeitpunkt der Entscheidung noch in weiter Ferne. Ich wünsche uns allen, dass wir die Krise meistern. Bleiben Sie gesund!

Stefan Mohr

## Leben in Corona-Zeiten

# Ein offenes Ohr zu Corona-Zeiten

Sie sind 24 Stunden an sieben Tagen der Woche da - für Menschen, die sich in Not oder einer krisenhaften Lebenssituation befinden. Die einsam sind, jemanden zum Reden suchen und für sich neue Perspektiven entdecken möchten. Seit die Corona-Krise mit Kontaktsperre und Ausgangseinschränkungen viele Menschen in eine soziale Isolation zwingt und Ängste schürt, sind die 50 ehrenamtlichen Mitarbeiter der Telefonseelsorge Schwarzwald-Bodensee zusätzlich gefordert.

von Ute Mucha

Das WOCHENBLATT sprach mit Christina Fehrenbach, der stellvertretenden Stellenleiterin der

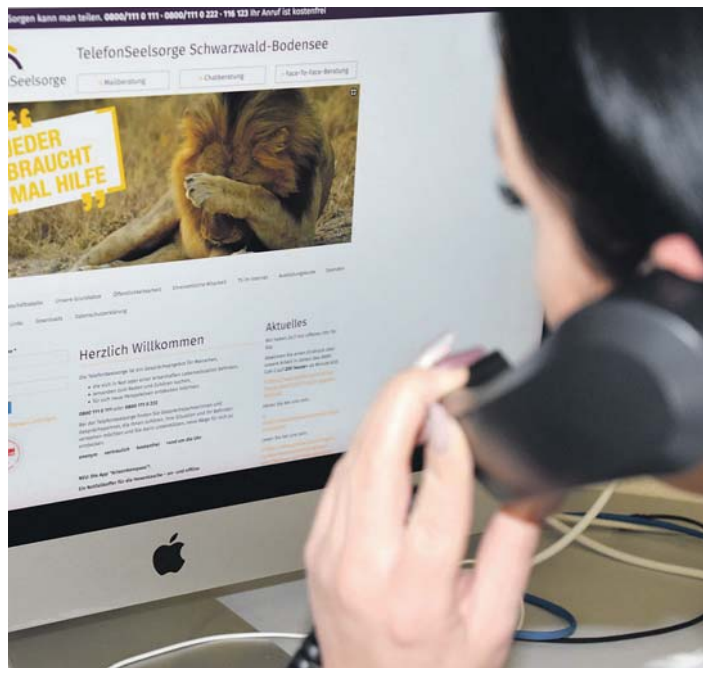
Telefonseelsorge in Konstanz, über die Auswirkungen der Corona-Krise auf die Arbeit der Telefonseelsorge.

**Wie wirkt sich die aktuelle Situation durch die Corona-Pandemie auf Ihre Arbeit aus?**

**Christina Fehrenbach:** Das Thema Corona ist in den Gesprächen der Telefonseelsorge bundesweit sehr präsent. 38 Prozent der Gespräche drehten sich seit vergangener Woche um dieses Thema mit den unterschiedlichsten Problemfeldern. Eine genauere Statistik können wir aber erst später geben.

**Was hat sich seit Beginn der Corona-Pandemie für Ihre MitarbeiterInnen geändert?**

**Christina Fehrenbach:** Neben der Zunahme an Anrufen haben auch unsere ehrenamtlichen MitarbeiterInnen mehr Dienste übernommen, da viele Menschen durch die Einschränkungen der Corona-Krise jetzt mehr Zeit haben.



Die Telefonseelsorge übernimmt eine wichtige Aufgabe für Menschen in Not. Besonders auch in Zeiten der Corona-Krise mit Kontaktsperre und Vereinsamung. swb-Bild: mu

**Welche Personengruppen nehmen überwiegend Ihre Gesprächsangebote in Anspruch?**

**Christina Fehrenbach:** Im Bereich der Telefonseelsorge finden Menschen in Not gut ausgebildete GesprächspartnerInnen, die zuhören, die Situation der AnruferInnen und deren Befinden verstehen möchten und die

Bei der Telefonseelsorge finden Menschen in Not gut ausgebildete GesprächspartnerInnen, die zuhören, die Situation der AnruferInnen und deren Befinden verstehen möchten und die

se darin unterstützen, neue Wege für sich zu entdecken. Die Gespräche sind natürlich anonym, vertraulich und kosten-



# WOCHENBLATT seit 1967

## Liebe Leserinnen und Leser

Wir schreiben Mitte der Woche drei, seit uns allen klar ist, dass der Coronavirus und unser Umgang damit unser Leben wesentlich verändern wird.

Selbst am Wochenende laufen die Drähte momentan heiß, wahrscheinlich bei ganz vielen Menschen der Region, die Verantwortung haben für andere, sei es in der Pflege überall dort, wo Menschen sind, die besonders gefährdet sind, in Kliniken, bei Arztpraxen, bei Polizei und Rettungskräften, im Lebensmittelhandel, in Apotheken und Drogerien, in den öffentlichen Verwaltungen und in unserem Zeitungsverlag. Und nicht zu vergessen bei allen anderen, die Verantwortung für Arbeitsplätze in der Region haben und die momentan geschlossen sind.

**Solidarität** ist das erste Stichwort dieser Tage: In der Region hilft man sich an vielen Stellen gegenseitig. Und so bekommen Pflegekräfte in der Region Muffins, wobei wir hier ganz direkt sagen müssen: Pflegekräfte und alle, die mit Menschen arbeiten und ihnen dienen, verdienen in unserer Gesellschaft zu wenig. Muffins sind nette und ehrlich gemeinte Wertschätzung, aber das muss sich etwas anderes ändern und zwar dauerhaft: die Wertschätzung der Menschen, die anderen Menschen helfen, in Form von Lohn. In diesem Punkt sind sich die Unterzeichner einig, und immer mehr Ehrenamt ist nicht die Lösung, sie ist nämlich nicht wertschätzend gegenüber der Leistung, die hier erbracht wird.

Wir hoffen sicherlich gemeinsam mit Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, dass uns solche Bilder, wie sie derzeit aus Madrid und Norditalien in die Wohnzimmer flimmern, in der Region erspart bleiben. Wenn wir in unserer Gesellschaft entscheiden müssen, wem wir nicht mehr helfen können, so ist das traumatisch für uns alle. Wir hoffen, dass es uns gemeinsam gelingt, den Anstieg der Infizierten-Kurve flach zu halten, damit die Zahl der Neuerkrankungen nur so steigt, wie unsere medizinische Versorgung das stemmen kann. Und wir hoffen, dass das Robert-Koch-Institut und die Bundesregierung Mut zu den richtigen Entscheidungen haben und dass die Bevölkerung die Weisungen mitgeht. Auch wenn man kritisch hinschauen muss, was gerade passiert. Momentan ist in der Region noch so viel Energie, dass wir sogar anderen Regionen helfen können, auch das ist Solidarität in Europa: Coronaintensivpatienten aus dem Elsass werden hier behandelt.

Die Zukunft der mittelständischen Wirtschaft in der Region inklusive unseres eigenen Verlages schwankt, und damit auch sehr viele Arbeitsplätze in der Region und die Gewerbesteuererinnahmen, die vor Ort wieder investiert werden. Einzelhändler, Gastronomen und Dienstleister wie Fitnessstudios, Friseur etc. versuchen mit digitalen Lösungen ohne persönlichen Kontakt nahe an die Menschen zu kommen. Ein Hoch auf allen Innovationsgeist in der Region, den wir nach Kräften unterstützen. Manche schaffen das sehr gut, aber es zeigt sich schon jetzt: da wird auf Dauer kein Platz für alle sein. Manche bestellen Essen für daheim, manche kochen jetzt lieber, statt ins Restaurant zu gehen, und: Die meisten Gastronomen verdienen das meiste Geld mit Getränken ... Der Handel versucht ebenfalls, mit guten Ideen an die

Menschen der Region zu kommen, zumindest viele Händler. Wir werben dafür, diese Angebote zu nutzen oder das Geld für die Wirtschaft der Region zu sparen. Konkurrenzfähig gegen die Internetgiganten, denen die Regierungen erlaubt haben, mächtiger als die Politik zu werden, sind sie preislich nicht. Mit menschlicher Nähe und Service vor Ort schon, aber beides ist derzeit stillgelegt.

Es muss jeder für sich überlegen, wie die Welt sein soll, in der er leben will nach dem Virus und dann Entscheidungen treffen. Und da geht es auch und für uns ganz wesentlich um die Frage, ob es noch lebendige Städte geben wird, in denen es Vielfalt und viele Arbeitsplätze bei mittelständischen Familienbetrieben gibt. Das spricht für ganz viel Unterstützung jetzt für die lokale Wirtschaft und für das Geld zusammenhalten, statt sich den Lagerkollerfrust in den weltweiten Onlineshops vom Leib zu kaufen.

Eines ist uns zumindest schon klar: Der warme Geldregen, der der Bevölkerung werbewirksam verkauft worden ist mit Soforthilfen und Darlehen, wird ganz vielen Unternehmen nicht helfen, weil der Teufel im Kleingedruckten und in unserem hochkomplexen Finanzsystem liegt und sich die Frage stellt, was von dem vielen Geld bei denen ankommen wird, die es brauchen.

**Zum WOCHENBLATT:** Unsere Zustellerinnen und Zusteller stellen weiter wacker zu, unsere Werbeberater führen ganz viele Gespräche mit Unternehmerinnen und Unternehmern, auch wenn diese gerade wenig Grund haben, groß zu inserieren. Gestalter und ITler kreieren jeden Tag neue Ideen zur Unterstützung der gebeutelten Wirtschaft in der Region und die Redaktion ist teilweise Tag und Nacht ganz nah an den Menschen dran, was auch ohne Pressekonferenzen und Sitzungen funktioniert, und im Haus sprechen wir mittlerweile mehrmals am Tag über die große und die kleine Lage. Noch schaffen wir es, mit rund 60 bis 70 Prozent Umsatzeinbußen pro Woche, die eine oder andere Woche durchzuhalten und bei leider vollen Kosten und viel mehr Arbeit weiter zu verteilen. Wie lange, hängt wesentlich davon ab, wie die Regeln für den »Ausgang« ab dem 19. April sein werden. Das ist das Befremdendste für uns im Haus derzeit: Wir sind systemrelevant, wissen aber nicht, wie lange wir das schaffen ... Warum wir dann weiter zustellen? Weil wir es uns nicht zu einfach machen wollen. Weil wir entschieden haben, dass wir in der Krise weiter ein verlässlicher Kommunikator für Sie sein wollen in nahezu allen Haushalten, um Ihnen auch diese Woche Information und Sicherheit, Orientierung, Mut und Zuversicht in die Briefkästen zu liefern, über das, was uns am nächsten ist: unsere unmittelbare Umgebung, unseren Ort, unsere Stadt, kurz: unsere Heimat. Danke auch diese Woche an unser unglaubliches Team, dass es die Energie genau dafür aufrechterhält.

Bleiben Sie gesund und helfen Sie, wo Sie können.

Carmen Frese-Kroll, Verlegerin  
 Anatol Hennig, Verlagsleiter  
 Oliver Fiedler, Chefredakteur

Werbung

## Knackige Aussichten für Ihr Depot.

Lernen Sie Express-Zertifikate Memory mit Airbag der DekaBank kennen. Jetzt bei uns in der Sparkasse Hegau-Bodensee.

Unterschätzen Sie die Zukunft nicht.

Sparkasse  
Hegau-Bodensee

Wir beraten Sie gern.

Vor einer Anlageentscheidung in Zertifikate wird potentiellen Anlegern empfohlen den Wertpapierprospekt zu lesen, um die potentiellen Risiken und Chancen der Anlageentscheidung vollends zu verstehen. Die Billigung des Prospekts durch die zuständige Behörde ist nicht als Befürwortung der angebotenen Wertpapiere zu verstehen. Der Wertpapierprospekt und eventuelle Nachträge können unter <https://www.deka.de/deka-gruppe/wertpapierprospekte> unter dem Reiter „EPIHS-II-19“ heruntergeladen werden. Sämtliche Wertpapierinformationen sowie die aktuellen Basisinformationsblätter sind ebenfalls bei Ihrer Sparkasse oder der DekaBank Deutsche Girozentrale ([www.deka.de](http://www.deka.de)), 60625 Frankfurt kostenlos erhältlich. Sie sind im Begriff ein Produkt zu erwerben, das nicht einfach ist und schwer zu verstehen sein kann.

Finanzgruppe



VON DONNERSTAG, 02.04.  
BIS MITTWOCH, 08.04.



**LINDT Goldhase**  
aus feinsten Vollmilch-, Edelbitter- oder weißer Schokolade  
je 50-g-Stück  
(100 g = 1.98)

**-43%**  
~~1.75~~  
**0.99**



**GRÜNLÄNDER Dtsch. Schnittkäse**  
in Scheiben oder Würfeln,  
30 - 53 % Fett i. Tr.,  
versch. Sorten  
je 110 - 150-g-Packg.  
(100 g = 0.84 - 1.14)

**-37%**  
~~1.99~~  
**1.25**



**NUTELLA Nuss-Nugat-Creme**  
825-g-Glas  
(1 kg = 3.36)

**-30%**  
~~3.99~~  
**2.77**

# OSTER KRACHER



**WEIHENSTEPHAN Butter oder Die Streichzarte**  
mildgesäuert, Die Streichzarte auch gesalzen  
je 250-g-Packg.  
(100 g = 0.52)

**-41%**  
~~2.19~~  
**1.29**



**IGLO Fischstäbchen**  
versch. Sorten  
je 8 - 15 St. =  
224 - 450-g-Packg.  
(1 kg = 4.87 - 9.78)

**-37%**  
~~3.49~~  
**2.19**



**RED BULL Energy Drink**  
taurin- und koffeinhaltig,  
versch. Sorten  
(+ 0.25 Pfand)  
je 0,25-l-Dose  
(100 ml = 0.36)

**-19%**  
~~1.09~~  
**0.88**



**DALLMAYR Prodomo**  
gemahlen oder ganze Bohnen,  
100 % Arabica, versch. Sorten  
je 500-g-Packg.  
(1 kg = 6.66)



**-48%**  
~~6.49~~  
**3.33**

**#allefüralle** Gemeinsam unterstützen wir uns gegenseitig.  
**Bitte helfen Sie mit!**



Zeigen Sie Anstand:  
Halten Sie Abstand



Bezahlen Sie  
kontaktlos



Haben Sie Geduld und  
zeigen Sie Respekt



Nutzen Sie unsere  
digitalen Services

\* Aktionsware kann aufgrund begrenzter Vorratsmengen bereits im Laufe des ersten Angebotstages ausverkauft sein. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen und solange der Vorrat reicht. Alle Artikel ohne Deko. Abbildungen ähnlich. Irrtum vorbehalten. Für Druckfehler keine Haftung. Firma und Anschrift unserer Vertriebsgesellschaften finden Sie unter [kaufland.de](http://kaufland.de) bei der Filialauswahl oder mittels unserer Service-Nummer 0800 / 15 28 352.

**Aktuelles aus dem Rathaus**

Liebe Volkertshausener,

die Corona-Krise bestimmt noch immer in vorher nicht gekanntem Maße unseren Alltag. Bereits seit knapp drei Wochen gelten nun die einschränkenden Regelungen zur Verhinderung einer zu schnellen Ausbreitung. Von Seiten der Gemeindeverwaltung stellen wir fest, dass diese Regelungen zum allergrößten Teil eingehalten werden. Hierfür möchten wir Ihnen danken. Sie schützen dadurch nicht nur sich und Ihre Familie, sondern auch Ihre Mitmenschen. Machen Sie weiter so!

In der Zwischenzeit wurden die ersten bestätigten Fälle in unserer Gemeinde gemeldet. Der Gesundheitszustand der Betroffenen ist gut, sodass sie sich in häuslicher Isolation befinden. Darüber, wie viele Personen das Virus unerkannt mit sich tragen, kann natürlich keine Aussage getroffen werden. Wir bitten Sie deshalb, weiterhin wachsam und besonnen die Verordnungen des Landes und die Empfehlungen des Robert-Koch-Instituts zu berücksichtigen.

Mittlerweile ist die im letzten Amtsblatt angekündigte Hilfsplattform angelaufen. Allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern, die Ihre Hilfe angeboten haben, möchte ich herzlich danken.

Auf der Corona-Sonderseite der Gemeinde-Homepage haben wir verschiedene Informationen zur Corona-Krise zusammengestellt.

Neben Hinweisen zur Hygiene finden Sie dort unter anderem auch Informationen zu den wirtschaftlichen Hilfsprogrammen von Bund und Land für Unternehmer und Selbstständige.

Darüber hinaus dürfen Sie sich mit Anliegen bezüglich der Corona-Problematik jederzeit an das Rathaus wenden.

Ich wünsche Ihnen in diesen herausfordernden Wochen weiterhin alles Gute und Gesundheit!

Ihr  
 Marcus Röwer  
 Bürgermeister

**Veränderungen im Rechnungsamt**

Unsere bisherige Rechnungsamtsleiterin, Frau Christine Wikenhauser, ist seit Februar für zwei Jahre in Elternzeit. Für diese Zeit werden wir vom Rechnungsamtsleiter der Stadt Aach, Herrn Daniel Enderle, unterstützt.

Neu in unserem Team ist Herr Thomas Baum aus Hilzingen-Riedheim.

Herr Baum hat heute seine Tätigkeit als stellv. Rechnungsamtsleiter im Rathaus aufgenommen. Er ist Nachfolger von Frau Märkle, die zum Jahresende eine andere Stelle angenommen hat.



Sie erreichen Herrn Baum unter der Tel.Nr. 07774/ 9310-17 oder per E-Mail: baum@volkertshausen.de.

Wir wünschen Herrn Baum einen guten Einstieg und viel Freude bei der Arbeit.

mit Draht oder Kabel) gebündelt werden. Stämme, Wurzeln und Holzabfälle mit einer Stärke von mehr als 5 cm dürfen nicht abgegeben werden.

**Damit die Abgabe der Grünabfälle ohne Personenkontakt geschehen kann, erfolgt die Einfahrt zum Container im "Einbahnverkehr" vom Hof des Feuerwehrgerätehauses aus. Sobald der Grünabfall abgeladen ist, kann beim Bauhof wieder ausgefahren werden.**

Herzlichen Dank für Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe.

**Polizei Baden-Württemberg**

**Betrugsmasche „Falsche Polizeibeamte“**

Der aktuellen Lage geschuldet, sind zahlreiche Menschen an Haus und Hof gebunden. Dies nutzen nach wie vor rhetorisch und schauspielerisch begabte Betrüger aus, um sich am Telefon als Polizisten auszugeben und den ohnehin verängstigten, zumeist älteren Personen die Lüge eines bevorstehenden Einbruchs aufzutischen:

Wertgegenstände (Bargeld, Schmuck, Münzen ...) sollen angeblich an Abholer der Polizei ausgehändigt werden. Beim ggf. notwendigen Gang zur Bank dürfte man den dortigen Beschäftigten keinesfalls vertrauen, da diese zur Komplizenschaft gehörten. Daher sei die Verschleierung des wahren Verwendungszwecks vonnöten.

**Wachsamkeit und Misstrauen sind hier angebracht, daher:**

- Die Polizei erfragt an Telefon und Haustür keine Vermögensverhältnisse und nimmt keinerlei Wertgegenstände in Verwahrung!
- Außern Sie sich Fremden gegenüber nicht über Finanzielles/Persönliches und geben Sie kein Geld heraus!
- Lassen Sie sich nicht in ein Gespräch verwickeln oder unter Druck setzen!
- Legen Sie den Telefonhörer auf und rufen Sie Polizei oder Gesundheitsamt eigenhändig zurück – ohne Nutzung der Rückruftaste.

- ➔ Bei Verdacht oder entsprechendem Anruf: **110 wählen!**
- ➔ Die „echte“ Polizei ist mit Rat und Tat für Sie da – jederzeit und kostenlos.

**Varianten mit Corona-Bezug können z.B. sein:**

- Angeblich mit Viren infizierte Verwandte benötigten Geld für ärztl. Behandlung
- Angeblich Polizei/Gesundheitsamt/Robert-Koch-Institut überprüft Wohnungen zwecks Aushändigung virenverseuchter Geldscheine

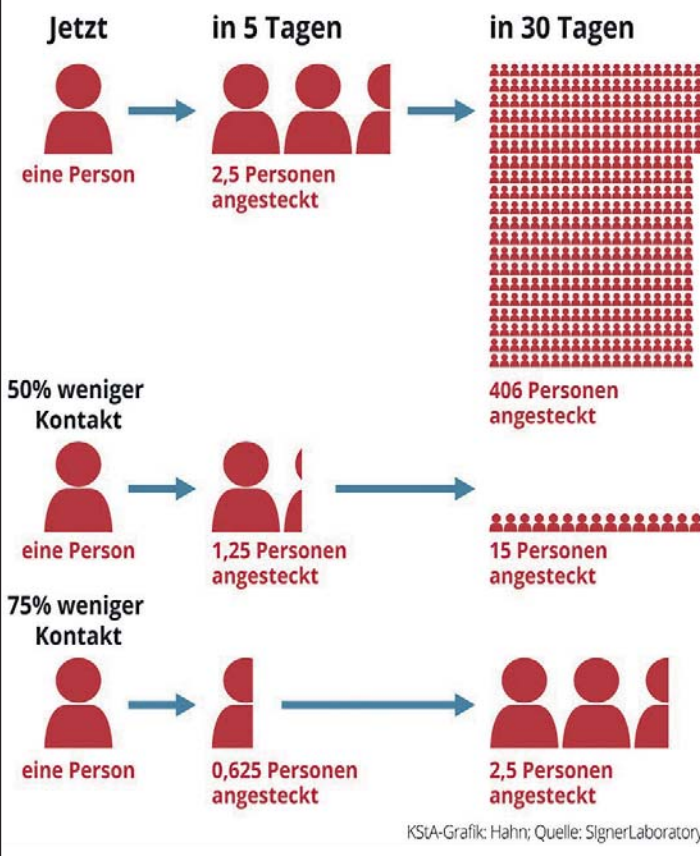
Weitere Tipps und Infos: Wir wollen, dass Sie sich sicher fühlen.

Ihre Polizei

**Leinenzwang für Hunde**

bei der Gemeindeverwaltung sind Klagen bezüglich der Hundehaltung eingegangen. Danach lassen Hundehalter ihre Hunde frei herumlaufen.

**Warum Social Distancing so wichtig ist**



Gem. § 11 Abs. 1 und 3 der polizeilichen Umweltschutz-Verordnung der Gemeinde Volkertshausen vom 09. Mai 2000 sind Hunde so zu halten und zu beaufsichtigen, dass niemand gefährdet wird.

**Auf öffentlichen Straßen und Gehwegen im Innenbereich sind Hunde an der Leine zu führen.**

Wir dürfen Sie bitten, diese Vorschriften zu beachten.

fach am Tag abgehört und wir rufen Sie umgehend zurück. Wir helfen Ihnen gerne!!!

**Helfer/innen gesucht**

Wir suchen sozial engagierte Menschen, die in ihrer Freizeit die eine oder andere Stunde für unsere älteren Mitbürger und Menschen mit Mobilitätseinschränkungen aufwenden und uns im Rahmen der Nachbarschaftshilfe tatkräftig unterstützen bei:  
 – Hilfen im hauswirtschaftlichen Bereich.

Weitere Infos erhalten Sie im Sozialen Netzwerk unter Tel.: 92 54 06. Über Ihren Anruf freuen wir uns sehr.

Ihre Einsatzleiterinnen  
 Ingrid Gielen und Maren Kanz

**Mülltermine**

- Donnerstag, 2. April 2020**  
 Blaue Tonne  
 Kühlgeräte, Bildschirme, Großgeräte
- Montag, 6. April 2020**  
 Restmüll
- Mittwoch, 15. April 2020**  
 Biomüll
- Donnerstag, 23. April 2020**  
 Gelber Sack
- Montag, 27. April 2020**  
 Biomüll
- Donnerstag, 30. April 2020**  
 Blaue Tonne

**Soziales Netzwerk Aach e.V.**

Aufgrund der derzeitigen schwierigen Situation bzgl. des Coronavirus bleibt unser Büro zum Schutz für uns alle bis auf Weiteres geschlossen. Anliegen aller Art bitten wir sie telefonisch unter Tel. 925406 mit uns zu regeln. Telefonisch sind wir dienstags von 15 – 17 Uhr und donnerstags von 9 – 11.30 Uhr sowie nachmittags 16 – 17 Uhr persönlich zu erreichen. Ansonsten wird unser AB täglich abgehört. Wir rufen Sie nach Abfrage umgehend zurück!

**Wir bieten kostenfreien Einkaufsservice an!**

Falls Sie krank sind oder sich in Quarantäne befinden, übernehmen wir vorübergehend kostenfreie Fahrdienste zum Einkaufen (Edeka, Netto und Apotheke). Die Einkäufe werden selbstverständlich bis an die Haustür gebracht.

Bei Fragen melden Sie sich bitte im Sozialen Netzwerk unter Tel.-Nr.: 92 54 06. Unser AB wird mehr-

**Evangelisches Pfarramt:**

Liebe Mitbürger, sicherlich haben sie es schon der Presse entnommen. Auch in der ev. Kirchengemeinde Aach-Volkertshausen können bis auf weiteres keine Gottesdienste gefeiert werden. Doch möchten wir Ihnen in dieser Zeit andere Formen des Gebets und der Gemeinschaft anbieten. Jeden Sonntag, um 10 Uhr, werden in unserer Kirche die Kerzen angezündet und unser Pfarrer geht es in das Gebet. Seien sie herzlich eingeladen, von zu Hause aus mitzubeten. Ebenfalls finden sie am Palmsonntag, Karfreitag und Ostersonntag eine Andacht von Pfarrer Kiesebrink auf Youtube. Bitte geben sie dort in der Suchleiste "Aach-Volkertshausen" ein. Für seelsorgerliche Anliegen ist Pfarrer Kiesebrink jederzeit erreichbar (Tel.: 07774-459). Bleiben sie weiterhin gesund und behütet.

Ihr Kirchengemeinderat

**IMPRESSUM**

Herausgeber: Bürgermeisteramt, Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen  
 Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt: Bürgermeister Marcus Röwer  
 Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20  
 E-Mail: [amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de](mailto:amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de)  
 Redaktionsschluss: donnerstags 12 Uhr  
 Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt  
 Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

**Volkertshausen hilft**

Die aktuelle Corona-Krise fordert uns alle in vielen Lebensbereichen heraus. Teilweise sind die Erledigungen des Alltags nur noch eingeschränkt möglich. Einige Personen könnten aufgrund der Corona-Krise auf Unterstützung bei der Bewältigung der Alltagsangelegenheiten angewiesen sein.

Um diesen Personen Hilfe zu kommen lassen zu können, richtet die Gemeindeverwaltung eine **Hilfsplattform** ein.

Es können sich Personen melden, die dringend auf Hilfe angewiesen sind. Ebenso können sich freiwillige Helfer melden. Die Gemeindeverwaltung übernimmt die Koordinierung der Hilfesuche und der Helfer.

Hilfesuchende können sich unter der folgenden Telefonnummer melden:  
 07774 / 9310 - 27

Personen, die Ihre Hilfsdienste anbieten möchten, wenden sich am besten per E-Mail an: [hilfe@volkertshausen.de](mailto:hilfe@volkertshausen.de)

Bürgermeisteramt

**Ämtliche Bekanntmachungen**

**Eingeschränkter Zutritt zum Rathaus**

Aufgrund der Ausbreitung der Corona-Pandemie muss der Zugang zum Rathaus eingeschränkt werden.

**Zutritte sind nur noch nach vorheriger Absprache bzw. mit Termin möglich.**

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind zu den gewohnten Öffnungszeiten telefonisch sowie per Post und E-Mail erreichbar.  
 – Telefon: 07774 / 9310 - 0  
 – Fax: 07774 / 9310 - 20  
 – E-Mail: [gemeinde@volkertshausen.de](mailto:gemeinde@volkertshausen.de)

**Bitte wenden Sie sich auf diese Weise vorab an das Rathaus, um zu klären, ob Ihr Anliegen ohne Rathausgang bearbeitet werden kann.**

Diese Maßnahme dient Ihrem Schutz sowie dem Schutz der im Rathaus Beschäftigten. Wir bitten hierfür um Verständnis.

Bürgermeisteramt

**Bauhof nimmt wieder Grünabfälle entgegen**

Ab morgen, **Donnerstag, den 2. April 2020**, können Grünabfälle (Baum- und Hecken-schnitt sowie sonstige im Garten anfallende Grünabfälle) wieder im Bauhof abgegeben werden.

Diese Grünabfälle werden dort jeweils **donnerstags von 15.00 - 18.00 Uhr und samstags von 9.00 - 12.00 Uhr** angenommen. Dabei wird ein Mitarbeiter des Bauhofs anwesend sein. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass außerhalb dieser Zeit keine Grünabfälle angenommen werden können. Die Grünabfälle dürfen nicht in Plastiksäcken verpackt werden; Äste und Hecken-schnitt dürfen nur mit Schnüren (nicht

**Abholung von Kühlgeräten, Bildschirmen, Monitoren und Elektro-Großgeräten**

Die nächste Abholung findet am **Donnerstag, den 2. April 2020, ab 6.00 Uhr** statt. Bitte stellen Sie die Geräte gut sichtbar bis spätestens 6.00 Uhr an den Straßenrand, sofern Sie bei uns eine Anmeldung abgegeben haben.

**Grabsteine werden auf Standfestigkeit geprüft**

Als Betreiber des Friedhofs ist die Gemeinde verpflichtet, regelmäßige Überprüfungen zur Gewährleistung der Verkehrssicherungspflicht auf dem Friedhof durchzuführen.

Zwei Mitarbeiter der Gemeinde werden deshalb am

**Donnerstag, den 2. April 2020, ab 08.00 Uhr,**

die Standfestigkeit der Grabsteine auf dem Friedhof in Volkertshausen überprüfen (bei schlechter Witterung wird die Überprüfung am nächsten Tag durchgeführt).

Nach § 7 Abs. 2 der Unfallverhütungsvorschrift Friedhöfe und Krematorien (UVV 4.7) der Gartenbauberufsgenossenschaft müssen Grabmale am oberen Ende der Breitseite eine Belastung von 500 N (entspricht ca. 50 kg) aushalten und dürfen dabei **keinerlei Schwankungen** aufweisen. Die Überprüfung der Grabmale erfolgt mit einem Prüfgerät.

**An nicht standfesten Grabsteinen werden Aufforderungen zur sachgemäßen Befestigung angebracht. Bei besonderer Gefährdung muss der Grabstein umgelegt werden.**

Die Grabnutzungsberechtigten bzw. die mit der Grabpflege Beauftragten sind verpflichtet, die Grabmale stets standsicher zu halten.



**In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:**

**am 2. April 2020**  
 Gudrun Aberle, Eichenweg 9  
 ihren 75. Geburtstag

**am 8. April 2020**  
 Nahideh Shokuhi, Ahornweg 2  
 ihren 80. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

